

Stadt Bitterfeld-Wolfen
Rathausplatz 1
06766 Bitterfeld-Wolfen

Sitzungsniederschrift

Der Ortschaftsrat Bitterfeld führte seine 63. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 21.08.2013, in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Bitterfeld, Markt 7, Historisches Rathaus, Ratssaal, von 18:00 Uhr bis 20:10 Uhr, durch.

Teilnehmerliste

stimmberechtigt:

Vorsitz

Dr. Joachim Gülland
Klaus-Ari Gatter

Mitglied

Jürgen Bernhardt
Johanna Gotzmann
Dr. Thomas Klumpp
Dagmar Kurschus
Brigitte Leuschner
Dietmar Mengel
Stefan Rienäcker
Günter Sturm
Uta Tkalec
Peter Ziehm
Heinz-Dieter Zimmer

Mitarbeiter der Verwaltung

Peter Arning
Markus Rönnike

FBL Bauwesen
SBL Stadtplanung

Gäste

Rienäcker

STEG GmbH

abwesend:

Mitglied

Jutta Engler
Julia Lerche
Hans-Christian Quilitzsch
Hendrik Rohde
Wolfgang Wießner
Kerstin Zsikin

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 21.08.2013, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.

Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

Bestätigte Tagesordnung:

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit	
2	Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 24.07.2013	
4	Bericht des Ortsbürgermeisters zur Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der Oberbürgermeisterin	
5	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
6	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner/innen der Stadt	
7	Vorschlag für die Straßenreinigung des OT Bitterfeld zur Überarbeitung der entsprechenden Satzung BE: Ortsbürgermeister	Beschlussantrag 137-2013
8	Maßnahmekatalog Hochwasserschutz Stadt Bitterfeld-Wolfen BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	Beschlussantrag 133-2013
9	Bebauungsplan Nr. 01/06 "Wohnpark am Stadthafen" im OT Bitterfeld - Abwägung 3. Entwurf BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	Beschlussantrag 089-2013
10	Bebauungsplan Nr. 01/06 "Wohnpark am Stadthafen" im OT Bitterfeld - Billigung und Auslegung 4. Entwurf BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	Beschlussantrag 090-2013
11	Aufstellung eines integrierten Stadtentwicklungskonzeptes Bitterfeld-Wolfen 2025 BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	Beschlussantrag 095-2013
12	Teilweise Umbenennung der "Marienstraße" im Areal D des ChemieParks im Ortsteil Bitterfeld in "Zörbiger Straße" und in "nördliche Marienstraße" BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	Beschlussantrag 099-2013
13	Schließung des öffentlichen Teils	

<p>zu 1</p>	<p>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit</p> <p>Der Ortsbürgermeister, Herr Dr. Gülland eröffnet die Sitzung 18:00 Uhr und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 13 stimmberechtigten Ortschaftsräten fest.</p>	
<p>zu 2</p>	<p>Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</p> <p>Die vorliegende Tagesordnung wird bestätigt.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	<p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p>
<p>zu 3</p>	<p>Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 24.07.2013</p> <p>Herr Sturm, gibt den Hinweis, dass es im TOP 3 richtig heißen: muss ...für den Umbau der Bibliothek ist 135 T € das erste Gebot...</p> <p>Frau Kurschus berichtigt die Informationen aus TOP 5, es muss richtig heißen:möglichen Gefahrenquellen durch das Nichtvorhandensein von Radwegen im OT Bitterfeld.</p> <p>Der Ortsbürgermeister lässt über die Niederschrift von 24.07.2013 einschließlich der Änderungen abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich beschlossen</p>	<p>Ja 12 Nein 0 Enthaltung 1</p>
<p>zu 4</p>	<p>Bericht des Ortsbürgermeisters zur Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit der Oberbürgermeisterin</p> <p>Der Ortsbürgermeister berichtet zunächst über</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.) Gefasste Beschlüsse Der Stadtrat hat zu seiner Beratung am 14.08.2013 keine Beschlüsse verabschiedet. 2.) Auswertung der DB der OBM mit den Orts-BGM am 05.08.2013 Es wurde nochmals eindringlich auf die möglichen Konsequenzen für unser Gemeinwesen aus der demografischen Entwicklung hingewiesen. 3.) Ausgewählte Termine <ul style="list-style-type: none"> - 24.08.2013 Tiergehegefest im OT Bitterfeld Drachenbootrennen in Friedersdorf Ausstellung alter Landtechnik in Gossa - 24.-28.08.2013 Fußballschule 96 in Bitterfeld-Wolfen, die Teilnahme ist für Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 16 Jahren möglich - 02.09.2013 DB der Orts BGM mit der OB, hier geht es um neue Konsolidierungsvorschläge - vom 05.-09.09.2013 weilt eine städtische Delegation in der Partnerstadt Vierzon in Frankreich - 08.09.2013 Tag des offenen Denkmals - 11.09.2013 Sitzung des Stadtrates - 14.09.2013 Tag des offenen Ateliers 	

	<p>- 18.09.2013 nächste Sitzung Ortschaftsrates. 4.) Sonstiges - Zum Hinweis von Herrn Leuschner aus der Kraftwerkssiedlung zur Standsicherheit einiger Bäume am Pistorplatz teilt das Grünflächenamt (Herr Scheunemann) mit, dass eine Begehung stattgefunden hat und die notwendigen Arbeiten ab Oktober 2013 ausgeführt werden.</p>	
zu 5	<p>Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates</p> <p>Frau Leuschner spricht die gegenwärtige Situation bezüglich des Asylbewerber-Protestcamps im OT Bitterfeld an und erkundigt sich nach der Zuständigkeit und der weiteren Verfahrensweise. Daraufhin erklärt Herr Dr. Gülland, dass der Landkreis Anhalt-Bitterfeld zuständig und auch tätig ist.</p>	
zu 6	<p>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner/innen der Stadt</p> <p>Frau Schumann, Carl-Maria von-Weber-Straße erkundigt sich wann die Bürger in den Maßnahmenkatalog Hochwasserschutz Einsicht nehmen können und ob noch die Möglichkeit besteht Ergänzungen vorzunehmen. Des weiteren fragt sie nach dem Zeitraum der Realisierung der geplanten Maßnahmen. Herr Dr. Gülland verweist auf den TOP 8, hier erfolgen genauere Ausführungen.</p> <p>Herr Bär, Hahnstückenweg 36, hinterfragt, ob Informationen zur Schließung des Deiches Priora bekannt sind. Durch Herrn Arnig wird erklärt, dass keine genauen Informationen bekannt sind.</p>	
zu 7	<p>Vorschlag für die Straßenreinigung des OT Bitterfeld zur Überarbeitung der entsprechenden Satzung BE: Ortsbürgermeister Herr Dr. Gülland stellt den Antragsinhalt vor. Es folgen keine Wortmeldungen. Daher lässt er abstimmen.</p>	<p>Beschlussantrag 137-2013</p> <p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>
zu 8	<p>Maßnahmenkatalog Hochwasserschutz Stadt Bitterfeld-Wolfen BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen Herr Dr. Gülland stellt den Antragsinhalt sowie die Anlagen 1 und 2 ausführlich vor. Die bereits eingegangenen Hinweise und Anregungen der Bürger- und Interessengemeinschaften sind aufgenommen worden. Der Ortsbürgermeister gibt den anwesenden Bürgern die Gelegenheit, Fragen zum Antragsinhalt zu stellen. Mehrfach wird von den Bürgern darum gebeten, zu allen Maßnahmen, sowie Arbeitsabläufen und Terminen ausführlich und möglichst zeitnahe über das Amtsblatt zu informieren. Auf Anfrage erklärt Herr Arnig, dass für den Leine-Sielbau in diesem Jahr noch die Ausschreibung und die Vergabe erfolgen wird. Mit dem Baubeginn ist 2014 zu rechnen. Dieses Siel hat das Ziel, den Rückstau der Mulde in das Leinebett soweit zu vermindern, dass das Wasser nicht dauerhaft im Deichbereich steht.</p>	<p>Beschlussantrag 133-2013</p> <p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p>

	<p>Nach weiterer Diskussion verständigen sich die Ortschaftsräte auf die nachfolgenden Ergänzungen. Der Ortsbürgermeister lässt über nachfolgende Ergänzungen (Ergänzungen sind kursiv und fett gedruckt) abstimmen:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Der Antragsinhalt Ziffer 2 soll folgenden Zusatz erhalten: ... und mit Nachdruck die Umsetzung einzufordern.2. In der Anlage 1 (Maßnahmekatalog an Land und Bund) sollen folgende Ergänzungen vorgenommen werden:<ol style="list-style-type: none">1.5 Fertigstellung des Polder Rösa bis Ende 2016.2. Umgehende Realisierung des Leine-Siels zur Rückstausicherung Mulde – OT Bitterfeld bis Ende 2014.4. Max. Anstau der Goitzsche auf 75,5 mNHN ... bei Einstau (über 75,25 mNHN) <u>Neu 5.1. Erhalt, Pflege und Einbeziehung in die Deichkontrollen des neuen Muldedammes vom Muldedeich bis zur Friedensstraße.</u> <u>Neu 6.5. Weiterführung der Schlitz-/Spundwände vom Bergmannshof/Annahof im Stadtgebiet entlang der Parkstraße bis zur Mündung des Strengbaches in die Leine.</u>3. In der Anlage 2 (Maßnahmen auf kommunaler Ebene) sollen folgende Ergänzungen vorgenommen werden:<ol style="list-style-type: none">2. Legitimation der SAE – Mitglieder (Legitimation gegen wen genauer formulieren)4. Um- und Ausbau des Gebäudes der Wasserwehr, einschließlich der Dateninfrastruktur bis Ende 2014 Neu 13. Durchsetzung der gesetzlichen Forderungen im Rahmen des Brand und Hilfeleistungsschutzgesetzes zur Wasserrettung.8.nicht wieder vorkommen) und die Verhinderung von Rückstau durch die ständige Gewährleistung des freien Abflusses von der Friedensstraße bis zum Schöpfwerk.4. Weiterhin besteht der Antrag, dass alle Informationen zum Maßnahmekatalog Hochwasserschutz der Stadt Bitterfeld-Wolfen im Amtsblatt Bitterfeld-Wolfen veröffentlicht werden.	
zu 9	<p style="text-align: right;">mit Änderungen empfohlen</p> <p>Bebauungsplan Nr. 01/06 "Wohnpark am Stadthafen" im OT Bitterfeld - Abwägung 3. Entwurf BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen Die Ortschaftsräte geben nach Anfrage die Zustimmung, dass die Abstimmung on bloc erfolgt. Herr Dr. Gülland stellt den Antragsinhalt vor. Auf Anfrage erklärt Herr Rönnicke, dass sich der gesamte OT Bitterfeld im überschwemmungsgefährdeten Gebiet befindet und dies auch so im B-Plan gekennzeichnet ist. Bezüglich des Standortes der Lärmschutzwand wird informiert, dass dieser Lärmschutzwand zurückgesetzt ist und in der 4. Änderung gekennzeichnet wurden. Die Zufahrt zum Parkdeck erfolgt neben den Gärten. Die Gartenanlage bleibt erhalten. Nach weiterer kurzer Diskussion lässt der Ortsbürgermeister über den Antragsinhalt abstimmen.</p>	<p>Beschlussantrag 089-2013</p> <p>Ja 7 Nein 2 Enthaltung 4</p>

<p>zu 10</p>	<p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p> <p>Bebauungsplan Nr. 01/06 "Wohnpark am Stadthafen" im OT Bitterfeld - Billigung und Auslegung 4. Entwurf BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen Da die Beschlussanträge 089-2013 und 090-2013 im engen inhaltlichen Zusammenhang stehen, wurde der Beschlussinhalt mit im TOP 9 behandelt. Der Ortsbürgermeister lässt über den Antragsinhalt abstimmen.</p>	<p>Beschlussantrag 090-2013</p> <p>Ja 8 Nein 2 Enthaltung 3</p>
<p>zu 11</p>	<p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p> <p>Aufstellung eines integrierten Stadtentwicklungskonzeptes Bitterfeld-Wolfen 2025 BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen Gemäß dem vorliegenden Beschlussantrag stellt der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt vor und eröffnet die Diskussion. Nach Anfrage bezüglich der Kosten erklärt Herr Rönnicke, dass sich die gesamten Kosten auf 125,6 T € (brutto) belaufen davon erfolgt eine Förderung in Höhe von 80 T€. Weiter erläutert er die Zielstellung des Stadtentwicklungs-konzeptes und erklärt die einzelnen Aufgabenbereiche der STEK und deren Gliederung. Der Ortsbürgermeister meint, dass die Erarbeitung des STEK eine Aufgabe der Verwaltung sei und dazu kein externer (bezahlter) Sachverstand erforderlich sei, da es sich ja um die Fortschreibung eines vorliegenden Konzeptes handelt. Er habe den Eindruck, als ob hiermit die Personalkosten der ehemaligen EWN-Mitarbeiter abgedeckt werden sollen. Der Ortsbürgermeister lässt nach der Diskussion über den Antragsinhalt abstimmen.</p>	<p>Beschlussantrag 095-2013</p> <p>Ja 3 Nein 7 Enthaltung 3</p> <p style="text-align: right;">nicht empfohlen</p>
<p>zu 12</p>	<p>Teilweise Umbenennung der "Marienstraße" im Areal D des ChemieParks im Ortsteil Bitterfeld in "Zörbiger Straße" und in "nördliche Marienstraße" BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen Gemäß dem vorliegenden Beschlussantrag stellt der Ortsbürgermeister den Antragsinhalt vor. Es folgen keine Wortmeldungen, daher lässt er abstimmen.</p>	<p>Beschlussantrag 099-2013</p> <p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>
<p>zu 13</p>	<p>Schließung des öffentlichen Teils</p> <p>Herr Dr. Gülland schließt um 19:40 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung. Es wird die Nichtöffentlichkeit hergestellt.</p>	

gez.
Dr. Joachim Gülland
Ortsbürgermeister

gez.
Petra Eichhorn
Protokollantin